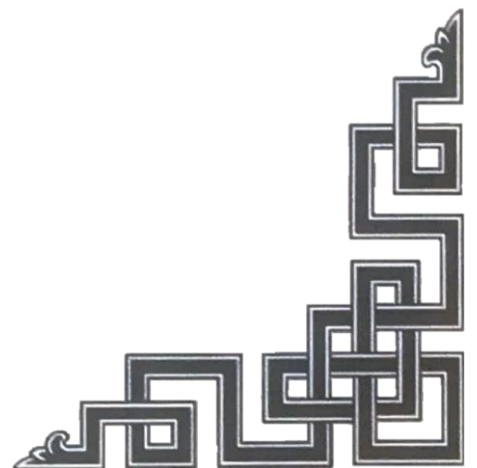
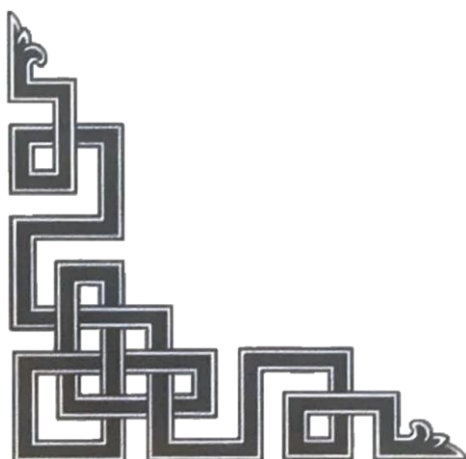


SAMMLUNG VON GEBETEN
UND MANTRAS



Pilgerreise nach Samye Ling
Eskdalemuir
2022



INHALTSVERZEICHNIS

Inhalt

INHALTSVERZEICHNIS	2
Allgemeine Gebete	3
Dorje Chang Thungma	3
Kurzer Guru-Yoga	6
Zuflucht und Bodhicitta	7
Die Vier Unermesslichen	7
Widmungsgebete	9
Mantras	12
Vajrasattva - Dorje Sempa	12
Grüne Tara - Die kurze Anrufung	13
Avalokiteśvara – Chenresig	13
Yidams	14
Dorje Sempa	14
Grüne Tara	15
Chenrezig	16



Kagyü Samye Dzong Kirchheim e.V.

Chang Chup Chö Ling

Tibetisch-Buddhistisches Zentrum für Weltfrieden und Gesundheit

Paracelsusstr. 10
73230 Kirchheim unter Teck
Telefon 07021 9360001
Mobil 0162 1861724
Email info@kirchheim.samye.org
<http://www.kirchheim-samye.org>

Allgemeine Gebete

Dorje Chang Thungma

༄༅། ། རྫོག་ཇེ་འཆང་ཆེན་ཏི་ལོ་ནུ་རོ་དང་།

DORDESCHE TSCHANG TSCHEN TI LO NA RO DANG

Ich bete zu dem großen Dorje Chang, zu Tilo(pa), Naro(pa),

། མར་པ་མི་ལ་ཚེས་ཇེ་སྐམ་པོ་པ།

MAR PA MI LA TSCHÖ DSCHE GAM PO PA

Marpa, Mila(repa), zum Dharmameister Gampopa,

། དུས་གསུམ་ཤེས་བྱ་ཀུན་མཁྱེན་ཀམ་པ།

DÜ SUM SHE DSCHA KÜN KJEN KARMA PA

Zu Düsum Khyenpa - dem allwissenden Karmapa,

། ཆེ་བཞི་རྒྱུད་བརྒྱད་བརྒྱད་པར་འཇིན་རྣམས་དང་།

TSCHE SHI TSCHUNG GJÄ GJÜ PAR DSIN NAM DANG

den Haltern der vier großen und acht kleinen Linien,

། འབྲེ་རྟལ་ཚལ་གསུམ་དཔལ་ལྡན་འབྲུག་པ་སོགས།

DRI TAG TSÄL SUM PÄL DÄN DRUG PA SOG

zu Drikung, Taglung, Tsälpa und den glorreichen Drugpa usw.,

། ཟབ་ལམ་ཕྱག་རྒྱ་ཆེ་ལ་མངའ་བརྟེས་པའི།

SAB LAM TSCHAG GJA TSCHÉ LA NGA NYE PAY

den unvergleichlichen Schützern der Wesen, den Dagpo-Kagyüpas,

། མཉམ་མེད་འབྲེ་མགོན་དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱད་ལ།

NYAM ME DRO GÖN DAG PO KA GJÜ LA

die den tiefgründigen Pfad von Mahamudra gemeistert haben.

། གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བཀའ་བརྒྱད་སྣ་མ་རྣམས།

SÖL WA DEB SO KA GJÜ LA MA NAM

Gebt Euren Segen, dass ich durch Euer inspirierendes Beispiel

| བརྒྱུད་པ་འཇིན་ལོ་རྣམ་ཐར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

GJÜ PA DSIN NO NAM THAR DSCHIN GJI LOB

die Linie der Kagyü-Lamas halte.

| ཞེན་ལོག་སྒོམ་གྱི་རྐང་པར་གསུངས་པ་བཞིན།

SHEN LOG GOM GJI KANG PAR SUNG PA SHIN

Es wird gesagt, Abkehr von Samsara ist der **Fuß** der Meditation.

| ཟས་རོར་ཀུན་ལ་ཆགས་ཞེན་མེད་པ་དང།

SÄ NOR KÜN LA TSCHAG SHEN ME PA DANG

So gebt diesem Meditierenden, der frei von Anhaftung an Nahrung

| ཚེ་འདིར་གདོས་ཐག་ཚད་པའི་སྒོམ་ཆེན་ལ།

TSE DIR DÖ THAG TSCHÖ PAY GOM TSCHEN LA

und Besitz die Fesseln an dieses Leben zerschneidet

| རྗེད་བཀུར་ཞེན་པ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

NYE KUR SHEN PA ME PAR DSCHIN GJI LOB

den Segen, dass ich ohne Anhaftung an Reichtum und Ehre bin.

| མོས་གུས་སྒོམ་གྱི་མགོ་བོར་གསུངས་པ་བཞིན།

MÖ GÜ GOM GJI GO WOR SUNG PA SHIN

Es wird gesagt, Hingabe ist der der **Kopf** der Meditation.

| མན་ངག་གཏེར་སྒོ་འབྱེད་པའི་བླ་མ་ལ།

MÄN NGAG TER GO DSCHE PAY LA MA LA

Bitte gebt diesem Meditierenden, der immerfort zum Lama betet,

| རྒྱུན་དུ་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་སྒོམ་ཆེན་ལ།

GJÜN DU SÖL WA DEB PAY GOM TSCHEN LA

welcher ihm das Tor zur Schatzkammer der mündlichen Belehrungen öffnet,

| བཅོས་མིན་མོས་གུས་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

TSCHÖ MIN MÖ GÜ KJE WAR DSCHIN GJI LOB

Euren Segen, dass in mir natürliche Hingabe entsteht.

| ཡེངས་མེད་གློམ་གྱི་དངོས་གཞིར་གསུངས་པ་བཞིན།

YENG ME GOM GJI NGÖ SHIR SUNG PA SHIN

Es wird gesagt, Unzerstreutheit ist die **eigentliche** Meditation.

| གང་ཤར་ཏོག་པའི་ངོ་བོ་སོ་མ་དེ།

GANG SHAR TOG PAY NGO WO SO MA DE

Was immer an Gedanken auftaucht, ein großer Meditierender

| མ་བཅོས་དེ་ཀར་འཇོག་པའི་གློམ་ཆེན་ལ།

MA TSCHÖ DE KAR DSCHOG PAY GOM TSCHEN LA

verweilt ungekünstelt in deren reiner Essenz.

| བསྐྱོམ་བྱ་སློ་དང་བྲལ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

GOM DSCHA LO DANG DRÄL WAR DSCHIN GJI LOB

Gebt Euren Segen, dass ich frei sei von dem Gedanken an ein Objekt der Meditation.

| རྣམ་ཏོག་ངོ་བོ་ཚོས་སྐུར་གསུངས་པ་བཞིན།

NAM TOG NGO WO TSCHÖ KUR SUNG PA SHIN

Es wird gesagt, die Essenz der Gedanken ist der Dharmakaya.

| ཅི་ཡང་མ་ཡིན་ཅིར་ཡང་འཆར་བ་ལ།

TSCHI YANG MA YIN TSCHIR YANG TSCHAR WA LA

Die Gedanken sind nichts und doch entstehen sie.

| མ་འགགས་རྩལ་པར་འཆར་བའི་གློམ་ཆེན་ལ།

MA GAG RÖL PAR TSCHAR WAY GOM TSCHEN LA

Bitte gebt diesem Meditierenden, in welchem die Gedanken als ungehindertes Spiel entstehen,

| འཁོར་འདས་དབྱེར་མེད་ཏོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

KHOR DÄ DSCHER ME TOG PAR DSCHIN GJI LOB

Euren Segen, dass ich Samsara und Nirvana als untrennbar voneinander

erkenne.

| རླེ་བ་ཀུན་དུ་ཡང་དག་སླ་མ་དང་།

KJE WA KÜN TU YANG DAG LA MA DANG

Möge ich in allen Lebzeiten nicht vom Lama getrennt sein

| འབྲུལ་མེད་ཚོས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་།

DRÄL ME TSCHÖ KJI PÄL LA LONG TSCHÖ TSCHING

und mich an dem Glanz seiner Lehren erfreuen,

| ས་དང་ལམ་གི་ཡོན་ཏན་རབ་འཛོགས་ནས།

SA DANG LAM GJI YÖN TÄN RAB DSOG NÄ

die Eigenschaften der Ebenen und der Wege vollständig vervollkommen,

| འོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་སྐུར་ཐོབ་ཐོབ།

DORDSCHE TSCHANG GI GO PHANG NYUR THOB SHOG

und möge ich dadurch schnell den Zustand von Dorje Chang erreichen.

Kurzer Guru-Yoga

༄༅། | དཔལ་ལྷན་རྩ་བའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེ།

PÄL DÄN TSA WAY LA MA RIN PO TSCHE

Kostbarer, strahlender Wurzel-Lama, der Du

| བདག་གི་སྤྱི་བོར་པད་ལྷའི་གདན་བཞུགས་ལ།

DA GI TSCHI WOR PÄ DAY DÄN SHUG LA

auf einem Lotus-Mondsitz auf meinem Haupt weilst, halte uns in

| བཀའ་དྲིན་ཆེན་པོའི་སློན་ནས་རྗེས་བཟུང་སྟེ།

KA DRIN TSCHEN POY GO NÄ DSCHE SUNG TE

Deinem großen Mitgefühl und gewähre uns den Verwirklichungs-Segen

| རླུ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་སྐུལ་དུ་གསོལ།

KU SUNG THUG KJI NGÖ DRUB TSÄL DU SÖL

von Körper, Rede und Geist.

Zuflucht und Bodhicitta

༄༅། ། སངས་རྒྱལ་ཚེས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ།

SANG GJÄ TSCHÖ DANG TSOG KJI TSCHOG NAM LA

Zum Buddha zum Dharma und zur Erhabenen Sangha

། བྱང་རྒྱལ་བར་དུ་བདག་ནི་རྒྱལ་བས་སུ་མཆི།

DSCHANG TSCHUB BAR DU DAG NI KJAB SU TSCHI

nehme ich Zuflucht, bis ich Erleuchtung erlangt habe.

། བདག་གིས་སྤྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས།

DAG GI DSCHIN SOG GJI PAY SÖ NAM GJI

Möge ich durch den Verdienst von Freigiebigkeit und den anderen Vollkommenheiten

། འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱལ་འགྲུབ་པར་ཤོག།

DRO LA PHÄN DSCHIR SANG GJÄ DRUB PAR SHOG

die Buddhaschaft zum Wohle aller Wesen erlangen.

Die Vier Unermesslichen

༄༅། ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་

SEM TSCHÄN THAM TSCHÄ DE WA DANG DE WAY GJU DANG

Mögen alle Wesen glücklich sein und die Ursachen des Glücks besitzen.

ལྡན་པར་གྱུར་ཅིག།

DÄN PAR GJUR TSCHIG

། ལྷུག་བསྐྱལ་དང་ལྷུག་བསྐྱལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་

DUG NGÄL DANG DUG NGÄL GJI GJU DANG DRÄL WAR GJUR

Mögen sie frei sein von Leiden und den Ursachen des Leidens.

ཅིག།

TSCHIG

| ལྷག་བསྐྱལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དམ་པ་དང་མི་འབལ་བར་

DUG NGÄL ME PAY DE WA DAM PA DANG MINDRÄL WAR

Mögen sie vom wahren Glück -das ohne Leid ist- nicht getrennt sein.

གུར་ཅིག་།

GJUR TSCHIG

| ལྗེ་རིང་ཆགས་སྤང་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྟོམས་ཆེན་

NYE RING TSCHAG DANG DANG DRÄL WAY TANG NYOM TSCHEN

Mögen sie in großem Gleichmut verweilen, frei von Anhaftung und Abneigung.

པོ་ལ་གནས་པར་གུར་ཅིག་།

PO LA NÄ PAR GJUR TSCHIG

Widmungsgebete

། ། བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད།

SÖ NAM DI YI THAM TSCHÄ SIG PA NYI

Mögen alle durch diese Verdienste Weisheit und reine Sicht erlangen

། ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དགྲ་རྣམས་པམ་བྱས་ནས།

THOB NÄ NYE PAY DRA NAM PHAM DSCHÄ NÄ

und den schädigenden Feind (die Geistesgifte) bezwingen.

། རླུ་ག་ན་འཆིའི་བ་རྒྱལ་མ་འབྲུགས་པ་ཡི།

KJE GA NA TSCHIY BA LAB THRUG PA YI

Mögen sie befreit sein aus dem Ozean Samsaras, der aufgewühlt ist

། སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྒྲོལ་བར་ཤོག།

SI PAY TSO LÄ DRO WA DRÖL WAR SHOG

durch die Wogen von Geburt, Alter, Krankheit und Tod.

། ། འཇམ་དཔལ་དཔའ་བོ་ཇི་ལྟར་མཁྱེན་པ་དང་།

DSCHAM PÄL PA WO DSCHI TAR KHJEN PA DANG

So wie Manjushri, der alle Dinge so kennt, wie sie sind,

། ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ།

KÜN TU SANG PO DE YANG DE SHIN TE

und dem Vorbild Samantabhadras nacheifernd,

། དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་སྒྲོལ་ཅིང་།

DE DAG KÜN GJI DSCHESU DAG LOB TSCHING

will ich mich üben und lernen

། དགོ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྒྲོ།།

GE WA DI DAG THAM TSCHÄ RAB TU NGO

und allen Verdienst vollkommen widmen.

། དགོ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱེ་བོ་ཀུན།

GE WA DI YI KJE WO KÜN

Mögen alle Wesen durch dieses heilsame Tun

། བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་ཚོགས་རྫོགས་ནས།

SÖ NAM YE SHE TSHOG DSOG NÄ

die Ansammlung von Verdienst und Weisheit vollenden und die

། བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་ལས་བྱུང་བ།

SÖ NAM YE SHE LÄ DSCHUNG WA

aus der Ansammlung von Verdienst und Weisheit entstehenden

། དམ་པ་སྐྱུ་གཉིས་ཐོབ་པར་ཤོག།

DAM PA KU NYI THOB PAR SHOG

beiden wahren Körper eines Buddha erlangen.

། སངས་རྒྱུ་སྐྱུ་གསུམ་བརྟེས་པའི་བྱིན་རླབས་དང།

SANG GJÄ KU SUM NYE PAY DSCHIN LAB DANG

Mögen durch den Segen des Buddha, der die drei Kayas erlangt hat,

། ཚོས་ཉིད་མི་འགྱུར་བདེན་པའི་བྱིན་རླབས་དང།

TSCHÖ NYI MINGJUR DEN PAY DSCHIN LAB DANG

durch den Segen des Dharmata, der unwandelbaren Wahrheit,

། དགོ་འདུན་མི་ཕྱེད་འདུས་པའི་བྱིན་རླབས་ཀྱིས།

GENDÜN MI TSCHE DÜ PAY DSCHIN LAB KJI

und durch den Segen der unerschütterlichen klaren Wünsche der Sangha,

། ཇི་ལྟར་བསྐྱོ་བ་སྐྱོན་ལམ་འགྲུབ་པར་ཤོག།

DSCHI TAR NGO WA MÖN LAM DRUB PAR SHOG

indem ich auf diese Weise widme, meine Wunschgebete in Erfüllung gehen.

། དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག།

GE WA DI YI NYUR DU DAG

Möge ich durch dieses Verdienst

། སྐྱུག་རྒྱ་ཆེན་པོ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།

TSCHAG GJA TSCHEN PO DRUB GJUR NÄ

Mahamudra verwirklichen

། འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལྷས་པ།

DRO WA TSCHIG KJANG MA LÜ PA

und ausnahmslos alle Wesen

། དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།

DE YI SA LA GÖ PAR SHOG

auf diese Stufe führen.



Mantras

Vajrasattva - Dorje Sempa

Langes (100-silbiges) Mantra

ॐ | ཨོྫོག་བཏྲ་སཏཱ་ས་མ་ཡ་ མ་རུ་ཕྱ་ལ་ཡ་ བཏྲ་སཏཱ་ཏཱེ་ལོ་པ་ ཨོ།
OM BENDSA SATO SAMAYA MANU PALAYA BENDSA SATO TENOPA

ཏིཐྱ་དྲི་དཱོ་མེ་བླ་མ་ སུ་ཏོ་ཕྱོ་མེ་བླ་མ་ ཨོ།
TISTHA DRI DHO MEBHAWA SUTO KAYO MEBHAWA

སུ་པོ་ཕྱོ་མེ་བླ་མ་ ཨོ། ཨ་རུ་རཏྱོ་མེ་བླ་མ་ ཨོ།
SUPO KAYO MEBHAWA ANU RAKTU MEBHAWA

ས་སྐ་སིདྱི་མེ་བྲ་ཡ་ཙྰ་ སསྐ་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་ ཨོ།
SARWA SIDDHI MEM TRAYATSA SARWA KARMA SUTSAME

ཙི་ཏྱཾ་ཤི་ཡ་ཀུ་རུ་ཧཱུྃ། ཏ་ཏ་ཏ་ཏ་ ཏོ།
TSI TTAM SHRIYA KURU HUNG HA HA HA HA HO

བླ་ག་ལྷ་ཀ་ སསྐ་ཏ་བླ་ག་ཏ་ བཏྲ་མ་མེ་མུརྱ་ ཨོ།
BHAGAWAN SARWA TATHAGATA BENDSA MAME MUNTSA

བཏྲི་བླ་མ་མ་རུ་ས་མ་ཡ་ས་ཏཱ་ཨཱ། ཨོ།
BENDSI BHAWA MAHA SAMAYA SATO AH

Kurzes Mantra

ཨོྫོག་བཏྲ་སཏཱ་ཧཱུྃ།

OM BENDA SATO HUNG

Grüne Tara - Die kurze Anrufung

༄༅། ། ཇེ་བཟུང་འཕག་མ་སྒྲེལ་མ་བྱིང་མཁྱེན་ལོ།

JETSÜN PHAG MA DRÖL MA KHJE KHJEN NO

Erhabene Edle Tara, bitte schau mich an

། འཇིག་རྟེན་སྐྱུག་བསྐྱེལ་ཀུན་ནས་སྐྱབས་ཏུ་གསོལ།

DSCHIG TEN DUG NGÄL KÜN NÄ KJAB TU SÖL

und beschütze die drei Welten vor allem Leid!

Kurzes Mantra

ཨོྲེ་ཏུ་རེ་ཏུ་ཏུ་རེ་ཏུ་རེ་སྐྱ་ཏུ། འོ།

OM TARE TUTTARE TURE SOHA

Avalokiteśvara – Chenresig

ཨོྲེ་མ་ནི་པད་མེ་མུ། འོ།

OM MA NI PEME HUNG



Yidams
Dorje Sempa



Grüne Tara



Chenrezig

